

beo GmbH Freischützstr. 94 81927 München

bluepoint MEDICAL GmbH & Co. KG
Frau Heidi Fröhlich
An der Trave 15
23923 Selmsdorf

Ansprechpartner (für dieses Angebot)	E-Mail	Telefon	Datum
Daryna Groß	daryna.gross@beo-doc.de	089 978973 - 13	23.12.2019
Ansprechpartner (allgemein)			Ust.-Id.-Nr.
Daryna Groß	daryna.gross@beo-doc.de	089 978973 - 13	DE813722937

Angebot H-ANG-48144

Sehr geehrte Frau Fröhlich,

vielen Dank für Ihre Angebotsanfrage vom 23.12.2019 für Ihr Projekt „Anfrage - Service_Manual-VM-2160(SMARTsat)_technology_rev2 - Spanisch“. Hiermit unterbreiten wir Ihnen unser folgendes Angebot.

In unserer Kalkulation sind die folgenden Leistungen enthalten:

- Dateivorbereitung für die Übersetzung in einem Translation Memory System
- Erstellung und Nutzung von Translation Memories. Textwiederholungen werden dadurch erkannt und genutzt, was Zeit- sowie Kosteneinsparungen ermöglicht. Zudem wird durch dieses Vorgehen die Konsistenz der Übersetzung sichergestellt.
- Übersetzung durch Muttersprachler inklusive formaler Qualitätsprüfung
- Projektbegleitende Terminologieextraktion und -übersetzung
- Dateinachbereitung zur Rückführung in das Originalformat
- Projektmanagement

Projektbeschreibung / Leistungen	Preis
Übersetzung Englisch (US) - Spanisch (3.384 Wörter)	609,120 €
DTP Englisch (US) - Spanisch (0,5 DTP Stunden)	30,000 €
Gesamt	639,12 €

Alle Preise verstehen sich zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer.

Bearbeitungszeit: ca. 6 Arbeitstage
Der genaue Liefertermin wird bei Auftragserteilung mit Ihnen abgesprochen.

beo
Gesellschaft für Sprachen
und Technologie mbH

Ruppmannstraße 33b
70565 Stuttgart
Tel. 0711.166 46 - 0

Freischützstraße 94
81927 München
Tel. 089.97 89 73 - 0

info@beo-doc.de
www.beo-doc.de

Geschäftsführer:
Ulrike Baral
Michael Schneider
Ilona Wallberg

Amtsgericht Stuttgart
HRB 744934

Volksbank Kirchheim-Nürtingen
IBAN: DE32612901200362810001
BIC: GENODES1NUE

Lieferformat: Die Lieferung erfolgt im Format der Originaldateien.

Angebotsgültigkeit: 31.03.2020

Zahlungsbedingungen: 10 Tage nach Rechnungsdatum rein netto ohne Abzug

Grundlage dieses Angebotes sind die uns zur Verfügung gestellten Dateien und Informationen.

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihren Auftrag und stehen Ihnen für eventuelle Rückfragen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

beo Gesellschaft für Sprachen und Technologie mbH

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Daryna Groß".

i. A. Daryna Groß
Projektmanagerin